

1. DIVISION PÅ HADERSLEV FODBOLDSTADION



2002 KAMPPROGRAM

MANDAG
DEN 20. MAJ



HFK SØNDERJYLLAND
KONTRA
HVIDOVRE

Nr. 151

Kr. 15,-

KVALITET FOR ALLE PENGENE

SALGSTEAM OPEL I HADERSLEV



Hans-Jørgen Jørgensen



Steffen Juul Nicolaisen

KOM OG PRØV
- OG GLÆD DIG OVER KVALITETEN I VORES NYE ELLER BRUGTE BILER!

OPEL

Hesselberg Automobiler

Hirsevej 1 - 74 52 36 50

Dagens modstander

Hvidovre IF har gennem de seneste år ført en omskiftelig tilværelse i dansk fodbold. Klubben var midt i halvfemserne i landets bedste række (rykkede i øvrigt op sammen med AB), men det blev kun til en enkelt sæson superligaen. Det medførte alvorlige økonomiske problemer for klubben og Hvidovre Fodbold A/S var på randen af konkurs. Men det lykkedes for klubben, at hive en meget stor kanin op af hatten, idet selveste Peter Schmeichel købte aktiemajoriteten i klubben selvom han stadig spillede som professionel fodboldspiller i udlandet.

Den 8. marts 2002 meddelte Peter Schmeichel via pressemeldelse, at han ønskede at opnå engagementet med Hvidovre Fodbold A/S og ville overdrage selskabet i gældfri stand til moderklubben HIF. Baggrunden herfor var at Peter Schmeichel ønskede at fortsætte den aktive karriere og at han gennem de 2 år han var tilknyttet klubben erfarede at de to ting var at svære at udføre samtidig.

Peter Schmeichel måtte erkende at det kræver en 100% indsats at være ejer af en fodboldklub og det har ikke været muligt at give på så lang afstand og derfor har valgt at overføre alle aktiviteterne til moderklubben.

Overdragelsen til moderklubben den 1. juli 2002.

Den omvendte kamp i Hvidovre vandt HFK Sønderjylland med 2-0 på mål af Henrik Asmussen og Per Hamborg.

Pølser til alle...

Til dagens kamp er der fra dagens kampsponsor, Hesselberg Automobiler, gratis pølse med brød til samtlige tilskuere. Der vil blive udleveret en billet ved indgangen, som skal afleveres i en af pølseboderne på stadion.

I pausen vil bolddrenge skyde bolde ud til publikum ligeledes fra Hesselberg Automobiler.

*Den første time efter
hjemmekampen, øl:*

12,- kr. *Bjælkehytten*

v/Erik Krogh • Allegade 14
6100 Haderslev • Tlf. 74 52 13 37

Nyt Syn

Nissen & Wichmann
Bispegade 6 • 6100 Haderslev
Tlf. 7452 3672



Der Nordschleswiger

DEUTSCHE TAGESZEITUNG IN DÄNEMARK

- Landsdelens tysksprogede lokalavis -

Sportsredaktør: Jens Kragh Iversen

Tlf: 73 32 30 57

E-mail: sport@nordschleswiger.dk



Hiort Lorenzensvej 30 - Haderslev

*Championmedaljer
og guld- og sølvdiplomer
opnået i fagkonkurrencer*

HFK SØNDERJYLLAND Kampprogram 2002

Udvikling via kontinuitet og troværdighed



De ustabil's forår

Man kan i den grad sige, at foråret afspejler kamp om points i begge ender af rækken. En ustabil pointhøst (bortset fra Farum, Brønshøj, Skive og

B1909), har været konsekvensen, hvor spil uden nerver er reduceret til 2-3 hold, der ikke længere har noget at spille for. Måske også en tendens i sidste udekamp i Horsens? Ikke umiddelbart. Vi agerede professionelt, spillede godt, hårdt og disciplineret, skabte mange store chancer, men var vi for nervøse, da vi skulle putte bolden ind det sidste stykke? Måske; pga. vigtigheden for scoring, hvem ved? Jeg kan med opløftet pande sige, at spillerne gjorde stort set alt rigtigt, men målene udeblev. Horsens scorede på én kontra samt 2 hjørnespark - surt!!

Ikke HVIS, men NÅR vi imod Hvidovre spiller med samme koncentration, fart og intensitet, bør det være teoretisk umuligt, at de små marginaler falder til den forkerte side igen. Vi tror på den måde vi spiller på og jeg forventer at vi spillemaessigt er startet på en rigtig god periode. Vi er ikke længere så hårdt ramt, så det tegner godt.

Endvidere bør du - kære læser - huske på en væsentlig detalje: Der er IKKE et indre pres på truppen fra bestyrelsen. Det er "trenden" i dansk fodbold, at have en dårlig økonomi, så derfor spiller nogle af vores konkurrenter under et utilgiveligt hårdt pres. "Ryk op eller luk butikken" - er den nærmeste konklusion jeg kan komme på ud fra diverse udtagelser. Det er IKKE tilfældet i HFK Sønderjylland. Husk det!!

Bestyrelsen har vedtaget en langsigtet proces, der skal gøre Sønderjylland "landfast" i den bedste

HFK SØNDERJYLLAND Kampprogram 2002

Sønderjyllands Fodboldlagskib

række. Det tager tid at tilpasse organisation og trup. Det koster mange penge, men disse skal være til stede, inden vi kan tage kvantespring. Vi er kolde. Vi følger processen loyal. Det er garant for vores to nøgleord: Kontinuitet og troværdighed.

Pointmæssigt har foråret for os dog ikke været kontinuerligt. Men for at understrege den generelle ustabilitet, kommer det nok bag på de fleste, at HFK Sønderjylland faktisk ligger på en 3. plads i forårsstillingen. "Det havde de nok ikke ventet hva'" - som Egon Olsen sagde til legendariske Holm-Hansen, da denne endnu engang havde mistet "Bedfordia-manterne" i "Olsen Bandens sidste bedrifter".

Lad os se fremad, være positive med troen i behold. Jeg har vitterlig en god følelse efter vores præstation i Horsens. Jeg ved godt det lyder paradoxalt, men det var altså ikke et reefærdigt resultat, men måden vi spillede på, gjorde mig fast i troen på noget godt. Stemningen i truppen er ligeledes positiv, så hvorfor skulle det ikke gå godt, hvis vi alle gør hvad vi magter?

Spillerne er klar også til at spille frigjorte og dermed mere "afklarede" foran mål. Vi vil simpelthen vinde!!

Slutteligt er det vel på tide fra min side, at takke for den store opbakning på læggerne. Vi ligger suverænt nr. 1 hvad hjemmepublikum angår, men også sammenlagt ligger HFK Sønderjylland på 1. pladsen. Tak for opbakningen.

Go' kamp

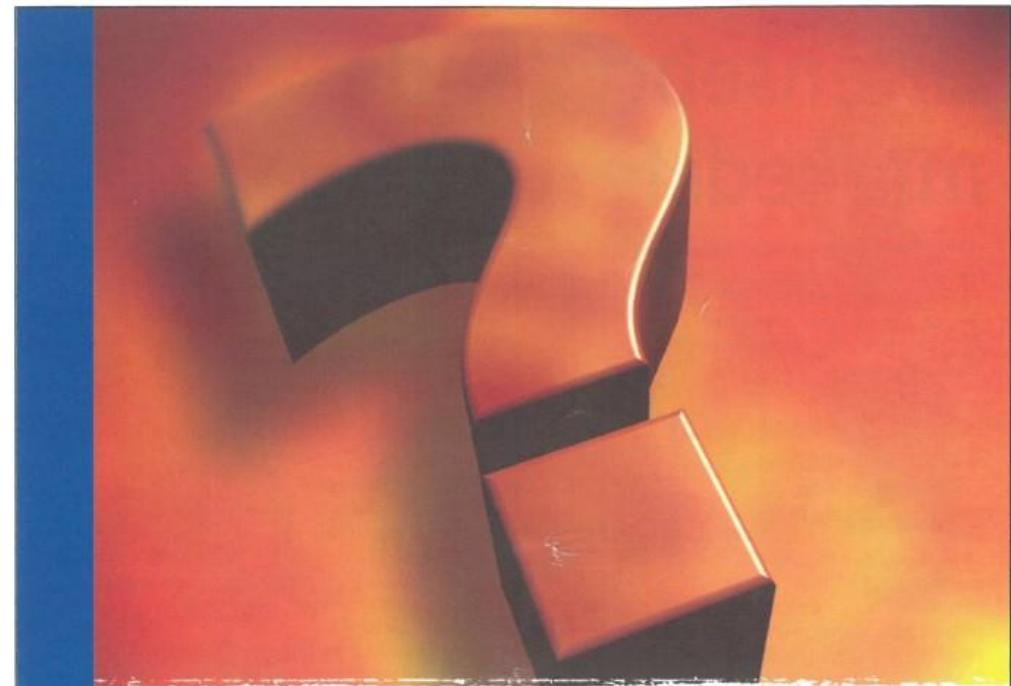
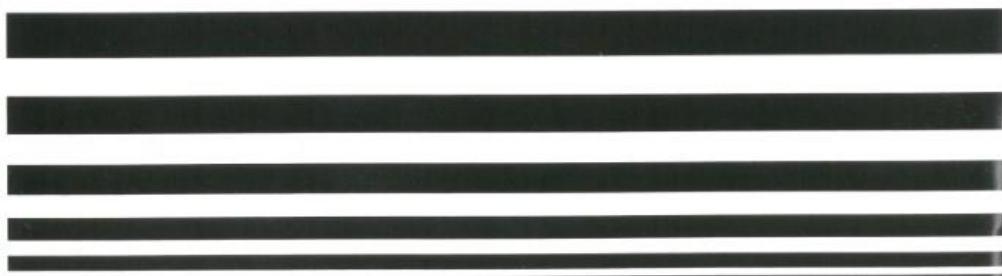
Frank Andersen

Vi bakker op om
HFK Sønderjylland



KLEEMANN

Kleemann m.a.a. Arkitektfirma ApS



Hvad kan vi gøre for dig?

Dette spørgsmål er holdningen i vores måde at drive bank på. Vi tager nemlig altid udgangspunkt i dine ønsker og behov, når vi taler økonomi. Og vi vil gerne høre om lige netop dine ønsker, planer og drømme, inden vi begynder at snakke om penge. Din version af en ønsketilværelse er nemlig helt

din egen, og den har vi tid til at lytte til. Og tid tilbagefter at finde de veje, der kan føre dig mod målet.

Har du lyst til at høre mere om, hvad vi kan gøre for dig, så ring eller kig ind og få en snak med en af os – helt uforpligtende.

SYDBANK

Hvad kan vi gøre for dig!

Tlf. 70 10 78 79 · info@sydbank.dk · www.sydbank.dk

Grænsebrydende markedsføring

Mange virksomheder har i mange tilfælde ingen reel markedsføringsplan. Iværksættere og andre med egen virksomhed er ofte så fokuserede på deres produkter, at de i foruroligende grad nedprioriterer markedsføringen.

Hvad vil du opnå?

"Sønderjyske virksomheder bruger generelt for få penge på salg og markedsføring." Sådan udtales Vizuel's marketingchef Per Mønsted. "Der er et meget stort potentiale blandt virksomheder i vores egen region som ikke får udført deres job med tilfredsstillende professionalisme." De har typisk håndteret deres reklameopgaver selv.



Hvor vil du hen?

Vizuel henvender sig hovedsagligt til store og mellemstore virksomheder, men tager sig gerne af kunder med mindre markedsføringsbudgetter.



Grænseløst

Med beliggenhed på begge sider af den dansk/tyske grænse, er der lagt grund for det specielle Cross-Border-Concept hvor Vizuel, gennem analyser vurderer virksomhedens mulighed for at slå igennem på det tyske marked. Er der grundlag for eksport, følger Vizuel virksomheden hele vejen, fra etablering til salg og markedsføring.

ALL ROUND

Vizuel dækker som de eneste i Sønderjylland hele området fra idé til offset tryk og digitalt tryk til serigrafi og skilte. Derfor råder Vizuel også over førsteklasses grafisk udstyr, der dækker alle tænkelige opgaver.



Det er kendetegnende for branchen, at der er mange fusioner og opkøb. De små trykkerier er simpelthen ikke i stand til at følge med i pris kontra kvalitet. Hos Vizuel rådes der over hele 2 trykkerier, og en skilte- og serigrafivirksomhed, som giver muligheden for at give dig og din virksomheder de bedste muligheder.

"Vi hos Vizuel ønsker, som et af de førende bureauer, at løfte niveauet for markedsføring af de sønderjyske virksomheder..."

Kontakt os hvis du vil videre...

vizuel
marketing · web · tryk
www.vizuel.dk • T 7010 1864



Ankelstøtte



Rygstøtte



Ankelbind



Knæbandage m. skinne



Sports BH



Tennis albue



Håndledsbind



Knæbind

Du kan købe McDavid hos

INTERSPORT
HC SPORT

Storegade 30 • 6100 Haderslev

Distributør

SPORT MEDICAL

Sivlandvænget 7 • 5620 Odense S • Tlf. 66 19 16 27 • Fax 66 19 25 44
Som gerne henviser til nærmeste forhandler

Vi støtter
HFK SØNDERJYLLAND

Nørregade 30 · 6100 Haderslev · 74 23 23 23



RESULTATER FOR 1. DIVISION

Forrige spillerunde

Herfølge - Fredericia	3-3	B 1909 - Farum	1-3
B 93 - Kolding FC	0-2	Hvidovre - Køge	3-0
Frem - FC Århus	1-0	Randers Freja - Brønshøj	6-1
Skive - B 1913	3-3	AC Horsens - HFK Sønderjylland	3-0

STILLINGEN I 1. DIVISION

	Kampe	Score	Point
1. Farum	24	53-28	54
2. Køge	24	47-27	51
3. Frem	24	46-26	46
4. HFK Sønderjylland	24	46-41	45
5. Herfølge	24	40-26	43
6. B 1913	24	38-31	41
7. Randers Freja	24	45-27	38
8. AC Horsens	24	32-25	35
9. FC Århus	24	33-38	30
10. Hvidovre	24	37-43	25
11. Kolding FC	24	38-51	23
12. B 93	24	31-48	23
13. Brønshøj	24	35-54	23
14. Fredericia	24	32-34	22
15. B 1909	24	37-59	20
16. Skive	24	27-59	11

KAMPSTATISTIK HFK SØNDERJYLLAND

1. Lars Madsen, 22 år, Målmand	8
2. Henrik Beck, 27 år, Forsvar	245
3. Per Hamborg, 30 år, Forsvar	221
4. Jann Jensen, 32 år, Forsvar	25
5. Martin Thomsen, 21 år, Forsvar	85
6. Simon Poulsen, 17 år, Midtbane	6
7. Mads Bro Hansen, Midtbane	98
8. Lars Villadsen, 24 år, Midtbane	157
9. Jacob Olesen, 20 år, Angreb	21
10. Lars Mini Hansen, 33 år, Angreb	386
11. Henrik Asmussen, 26 år, Angreb	194
12. Thomas Dabelsteen, 28 år, Angreb	49
13. Søren Lund Larsen, 26 år, Forsvar	62
14. Chris Orton, 27 år, Forsvar	55
15. Jacob Stollberg, 20 år, Midtbane	52
16. Jesper Bryld Mortensen, 28 år, Målmand	221
18. Nicolai Wael, Angreb	9
19. Michael Christensen, 23 år, Forsvar	108
21. Kim Lorensen, 21 år, Angreb	8
22. Niels Mørk, 19 år, Målmand	2
23. Henrik Toft, 20 år, Angreb	31
25. Jacob Olsen, 29 år, Forsvar	42

UGENS KAMPE I 1. DIVISION

18.05	Brønshøj - B 1909	15.00
	FC Århus - AC Horsens	15.00
	Farum - Herfølge	19.00
20.05	Fredericia - Frem	13.00
	Randers Freja - Skive	13.00
	HFK Sønderjylland - Hvidovre	15.00
	Køge - B 93	19.00
	Kolding FC - B 1913	19.00

Vinduer og døre - i et fantastisk udvalg



✓ God kvalitet
✓ Individuelle mål
✓ DVC certificering
med 5 års garanti

nb DØR & VINDUER

Haderslev · Norgesvej 51 S
Tlf. 74 53 33 99 · www.nb-vinduer.dk

K.E. Rengøringsmidler



Livet er for kort til at bo kedeligt

**Haderslev
Boligselskab**

Naffet 2 · 6100 Haderslev · Tlf. 74 53 12 15
DANSK BOLIGSELSKAB

DONG

Alle veje fører til SK Discount/Sky

SK discount

Hos SK/SKY er det billigst hele året!

25923 Süderlügum Hauptstraße 36 Tel. 0049-4663-1889330 Fax 0049-4663-1889350	24939 Flensburg Apenraderstr. 48-52 Tel. 0049-461-4815330 Fax 0049-461-4815350	24941 Flensburg Liebigstraße 10 Tel. 0049-461-96656 Fax 0049-461-98689	23769 Burg på Fehmarn Landkirchener Weg 2 Tel. 0049-4371-879430 Fax 0049-4371-879450
---	---	---	---

BESØG OGSÅ VOR HJEMMESIDE WWW.SK-DISCOUNT.DK

LEMAN



Kontaktpersoner i HFK SØNDERJYLLAND A/S

HFK Sønderjylland A/S, Stadionvej 5, 6100 Haderslev
Telefon 74521499, Telefax 74524699, e-mail: post@soenderjylland.dk
Kontortid: Mandag – fredag 9.00 – 16.00 (man./tors. til kl. 20.00)

Bestyrelsen:

Bent Mikkelsen(formand) 74530222
Teddy Pedersen 74520204
Erik Christiansen 74520741
Ole Majbæk 74529020
Povl Davidsen 74590130
Jens Harder 74527525
Dan Stjernegaard 74532726
Hans Otto Wildfang 75509202
Kresten Philipsen 74687537

Direktør:

Poul Henriksen 23231176

Salgschef:

Henrik Tønder 21602288

Konsulent:

Flemming Warrer Jensen 21640050

Aktivitetsansvarlig: 29478401

Alex Bødiker

Sportschef: 74526543

Niels Esbensen

Sportslig leder, 1 division: 74520060

Søren Poulsen

HFK Sønderjylland Ervervsklub: 74521718

Torben Simonsen



Kontaktpersoner i HADERSLEV FODBOLDKLUB

Haderslev Fodboldklub, Stadionvej 5, 6100 Haderslev

Sekretariat, telefon

Niels Esbensen, forretningsfører
Ann Zerlang, kontorassistent
Annegrete Mortensen, kontorassistent
Aase Griepentrog, bogføring HFK
Britta Jørgensen, kampfordeler

74525299

Henning Lauritzen, ungdomsafd.

Calle Stenger, Input-afdelingen 74528550

Meta Wittrup, børneafdelingen 74528856

Bodil Tygesen, pige-/dameafd. 74524333

Hovedbestyrelsen:

Teddy Pedersen, formand 74520204
Bent Clausen, næstformand 74532626
Jens Harder, økonomiansvarlig 74527525
Hans Jørgen Beck, sportslig leder 74529794
Birgit Tylak, leder støttesektion 74522769
Jens Bisgaard, stadionansvarlig 74520741
Keld Werner, kommunikationsafd. 74529479
Erik Christiansen, cateringafd. 74520741
Søren Pasgaard, indtægtsgiv. Afd. 74520650
Lise Rosendahl, rekrutteringsafd. 74530124
Kurt Rann, herrefordeling 74531390

Kontingent:

Vera Gormsen 74526913

HFK's Venner:

Erik Christiansen 74520741

HFK's Forældreforening:

Lone Ugelvig 74530883



Velkommen til dagens kamp

Hvilket paradoks.....
Vi spiller vel nok den bedste kamp i år mod AC Horsens, men taber kampen 3-0! På trods af flot fodboldspil og offensiv angrebsfodbold lykkedes det ikke at få omsat de mange chancer i mål. Kampen lover dog godt for fremtiden både i forhold til underholdning og resultater.

Haderslev Fodboldstadion har udviklet sig til den uindtagelige fæstning, vi havde håbet. Med 10 sejre i 12 kampe heraf 9 sejre i træk har vi rækvens bedste hjemmebanestatistik. Til gengæld har vi været for svingende på udebane, men har muligheden for at rette op på det i de sidste kampe.

Vi har nemlig 3 udekampe tilbage mod B93, Kolding og Skive samt hjemmekampe mod Hvidovre, B1913 og Køge. 6 kampe, hvor vi vil forsøge at hente fuld gevinst og så må vi se, hvor langt det rækker – hvem ved?

Et stort velkommen til dagens modstander fra Hvidovre, der vandt 3-0 over Køge i sidste runde. Et resultat der sendte Hvidovre væk fra bunden af rækken.

Til dagens kamp er der gratis pølser til alle fra dagens kampsponsor Hesselberg Automobiler.

Velbekomme

Poul Henriksen
direktør

**STADIONSPONSORER
HADERSLEV FODBOLDSTADION**

VIND FLOTTE PRÆMIER PÅ KAMPPROGRAMMET

HKF SØNDERJYLLAND trækker lod om flotte præmier. På forsiden finder du dit vindernummer. Vinderne bliver offentligjort af stadionspeakeren i pausen.



www.inspiration.dk
- poste letter i v. spændende nummer

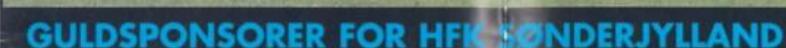
Johns
Bageri

BIANCO[®]
BIANCO FOOTWEAR
HADERSLEV



Gem programmet. Check i pausen om DU har vundet. Gevinster kan afhentes umiddelbart efter kampen i speakerboksen.

1. PRÆMIE Gavekort til Kafka – Værdi kr. 400,-
2. PRÆMIE Gavekort til Inspiration – Værdi kr. 250,-
3. PRÆMIE Gavekort til Johns Bageri – Værdi kr. 200,-
4. PRÆMIE Gavekort til Bianco Footwear – Værdi kr. 200,-
5. PRÆMIE Gavekort til Mr. Holmberg, Vojens – Værdi kr. 200,-
6. PRÆMIE Gavekort til Jønnes Grill – Værdi kr. 150,-

<p>VIC-Center KP-Elektro</p> 	<p>Ønderjydske Bryghus ønsker god kamp</p> 	<p>Nordea</p>
<p>POST</p> 		<p>OPEL</p> 
<p>JYDSKE VESTKYSTEN</p> 		<p>TRANSPORT ROXY SPEDITION</p>
<p>EUROSKAN <i>Rejser siden 1955</i></p>		<p>DAVIDSEN</p>
<p>Nykredit</p>	<p>Fros Herreds Sparekasse</p>	
<p>Haderslev Kommune</p> 	<p>VOJENS KOMMUNE</p> 	

HFK SØNDERJYLLANDS KAMPE I 1. DIVISION FORÅR 2002



Dato	Tid	Hold
24. marts	kl. 15.00	HFK Sønderjylland - FC Fredericia
01. april (mandag)	kl. 13.00	Farum - HFK Sønderjylland
07. april	kl. 15.00	HFK Sønderjylland - Brønshøj
10. april (onsdag)	kl. 18.00	FC Aarhus - HFK Sønderjylland
13. april (lørdag)	kl. 19.00	Randers Freja - HFK Sønderjylland
21. april	kl. 15.00	HFK Sønderjylland - B 1909
28. april	kl. 15.00	Herfølge - HFK Sønderjylland
05. maj	kl. 15.00	HFK Sønderjylland - Frem
11. maj (lørdag)	kl. 15.00	AC Horsens - HFK Sønderjylland
20. maj (2.pinsedag)	kl. 15.00	HFK Sønderjylland - Hvidovre
26. maj	kl. 13.00	B 93 - HFK Sønderjylland
2. juni	kl. 19.00	HFK Sønderjylland - B 1913
05. juni (onsdag)	kl. 15.00	Kolding FC - HFK Sønderjylland
09. juni	kl. 13.00	HFK Sønderjylland - Køge
16. juni	kl. 13.00	Skive - HFK Sønderjylland

Der kan forekomme ændringer, følg dogspressen.

HOUSE OF SKALA

SKALA ENTERTAINMENT

SKALA FM

SKALA GOLD

DALBYGADE 40 · 6000 KOLDING
Tlf.: 7634 0000 FAX: 7634 0010
www.houseofskala.dk

www.mediegruppen.net

MERCHANDISE

Spillertrøje ude/hjemme	350 kr.	Boxershorts	99 kr.
Halstørklæde	80 kr.	Spidsvimpel	69 kr.
Bronxhue	80 kr.	Klubflag (70x100 cm)	99 kr.
Brooklynhue	80 kr.	Pind/stang til klubflag	5 kr.
Cap	75 kr.	HFK Sønderjylland sweat-shirt voksenstr.	350 kr.
Pandebånd	45 kr.	HFK Sønderjylland sweat-shirt Bernestr.	300 kr.
CD	10 kr.	HFK Sønderjylland polo	250 kr.
Paraphy	75 kr.	HFK Sønderjylland shorts voksenstr.	200 kr.
Neglering i læder	50 kr.	HFK Sønderjylland shorts bernestr.	150 kr.
Klubnål	20 kr.	HFK Sønderjylland T-shirt voksenstr.	199 kr.
Klistermærke	10 kr.	HFK Sønderjylland T-shirt bernestr.	179 kr.
Portrættøte enkelt	4 kr.	HFK Sønderjylland Fleecetrøje	400 kr.
Portrættøte sæt	30 kr.	HFK Sønderjylland Taske	250 kr.
Oplukker	10 kr.		

Sælges dagligt kl. 9.00 - 16.00 og før hver hjemmekamp samt på www.hfk-soenderjylland.dk

HFK SØNDERJYLLAND A/S

Stadionvej 5, 6100 Haderslev.

Starkes Cykelforretning

OLAV JUHL
AUT. EL-INSTALLATØR

Murermester Nis Henning Kjær

IMERCO

Dannevirkes Kiosk

BYENS MALER

MASTERSPONSOR

JYSKE BANK	Haderslev Ugeavis	OVEARKIL	FRANS MAAS	Radio Mojn
KPMG	kontor syd ^a	Sanistål S	DIRKS	REICK
Sydvæst Energi	B BANK	vizuel marketing · web · tryk	TOPSTÅL	SPETRA
POETZSCH	STATOIL	SKALA FM	KNUD LARSEN	ESS II DIT ENERGI-SELSKAB
TeleBilling	SKALLEBÆKS BAGERI	SPARBANK VEST	LAUMARK RØLLER	Haderslev Treppelager
LEMAN	DONG	ENGEL SUPERMARKET	SK discount	nb DØR VINDUER &
CHC design	J			

TOPSPONSOR

TØJSSPONSOR



SYDBANK

INTERSPORT
Shops for Winners

HC SPORT



PUMA[®]

4
YOU
clothing company

ERHVERVSKLUBBEN

Agerskov Kro	En ekspansionspartner ARBEJDERNES LANDSBANK	KAPKA	Ralph B. Eriksen Reklame & Marketing Tlf.: 73 52 14 01
Damer og mændskræmning Rinald Jørgensen ApS Kønnevej 8 · 900 Haderslev · Tlf. 51 52 38 16	Grete Mørck Sønderjyllands Håndbold Tlf. 75 58 80 00 Mobil: 21 34 93 00 en frejd for guden VIN SPECIALISTEN	STJERNE BUTIK HADERSLEV	ISOVER
Fink, Greve-Thomsen & Underbjerg	Miele PROFESSIONAL	TULIP	TeleBilling Your partner for better billing
ADVOKATFIRMA MED MØDE FOR LANDSRET OG HØJESTERET	Danica Pension		BILHUSET

ERHVERVSKLUBBEN	 FAP DE FASKE	 ADVODAN	 4 YOU clothing company	 ALS OFFSET	 AF Sønderjylland
 ALC ENTREPRISE A/S	 arkitekt m.a.a. harald christensen lejlighedsgen. teknik aps www.hcchristensen.dk	 Bedsted Lo Græsverker	 BELTFISH natural quality seafood	 BHJ Gruppen	
 Blomster Gården Hørningby 19 Christiansfeld Møller 76-78 15 11, 50 m. 16, 21 500 31	 BUCH'S VIN STUE HADERSLEV	 BUDSTIKKEN HØRNINGBY & CHRISTIANSDAL	 bw Skilte Reklame Læringsvej 5 HADERSLEV 76 321745 Lille Kollegien 24 AARHUS 70 921745	 BYG DATA	
 Carl Nielsen Højskovvej 40 Haderslev Møller 76-78 15 11, 50 m. 16, 21 500 31	 CS tømrer og snedkermester CHR. SØRENSEN EFT. A/S	 ONTAKT data af gode forbindelser	 CULTIVATOR INTERNATIONAL AGRICULTURE MANAGEMENT	 Danmarks Software	
 Dani-tech	 RESTAURANT DANNEVANG KROSTUE	 Danske Bank	 Daugaard ANLEGGSKONTR. PLANTESKOLE	 EL-STROM et el-samarbejde Tlf. 74521743	
 Deloitte & Touche	 DJC.DK 74831262 ET DIT MØRKRUM - LØDT MED PÅRØREN	 Etwins Autorider A/S	 Fogtmann Transport	 FRANS MAAS	
 Frydensdelle a/s	 Fros Herreds Sparekasse	 Fuglsang	 Haderslev Kommune	 Haderslev Ugeavis Ugeavis for Haderslev og omegnen	
 Haderslev Elteknik	 Heinrich Clausen FOTOGRAFI Den Gamle Margrethebæk www.heinrichfoto.dk Storgade 17 C, 6100 Haderslev Tlf. 74 53 49 00 E-mail: mail@heinrichfoto.dk	 DEGN MARKETING	 HOTEL EUROPÄ AABENRAA	 RESERVEDELE A/S Ringvej 14 • 6100 Haderslev	
 IFCO SYSTEMS	 iKPRESS GRAFISK PRODUKTION	 Jydsk Gulvafslibning	 KI INTERNATIONAL TRANSPORT K.I. TRANSPORT ApS	 KLINGSPOR	
 K	 Johns Bageri	 KPMG Rådgivning og revision	 Kwickly OK	 McDonald's	

ERHVERVSKLUBBEN	 CC BYGGEFORRETNING Hørningby A/S Sønderjylland 1 • 6100 Haderslev	 MURERMESTRENE A/S Hørningby 9 • 6100 Haderslev • Tlf. 74 8227 11	 Merrild	 CHC design	 HOLMBERG Mr
 nb DØR VINDUER &	 NITO	 NP Sørensen MØBLER & INNREDNING Gammelgade 10 • 6100 Haderslev Tlf. 74 52 16 81	 OVEARKIL	 LEO HANSEN Statueriserede ressourcer	
 SAM	 Scandanex UGER STOREBÆKKE 21 • FAX 74 82 17 11 • Tlf. 74 82 81 91	 Sengeland Diner Transportable	 SKALLEBÆKS BAGERI	 SKANSKA	
 SPARBANK VEST	 SM EFTERTRUP MASKINER A/S www.sm-maskiner.dk	 A/S SØNDERBORG TRÆLASTHANDEL	 SØNDERJYSK FORSIKRING	 Sugro Det spøde danske alternativ... Sugro - Reklamevej 1 • 8110 Odense SØ	
 TANDLÆGERNE SOHLSVEJ	 THYSSEN ADVOKAT-AKTIESELSKEB Nørregade 52 • Box 399 • DK-6100 Haderslev	 Topdanmark	 VELFAC FACADEVINDUER		
 VOJENS KOMMUNE	 WIND GRAFIK Muretillæg til boligudlejning William W. Larsen Aftensigt 111 74 53 42 70	 POST	 N. C. Jensen Maskinfabrik	 FORMULA TRYXAGER	
 H. P. THERKELSEN H.P.T.E	 Tele Danmark Telecom Erhverv TDC	 REALKREDIT Danmark	 HAUGSTED SPEDITION		
 HENRY STENDER HANDELSSELSKAB	 ico-pal	 BANG & OLUFSEN Storegade 6 • 6100 Haderslev • 74 53 05 53	 Kreditbanken - den lokale bank	 HADERSLEV FRYSEHUS A/S	
 Sydvest Energi	 geosyde	 XP. Elbæk's MØBELINDBEHÅNDLING A/S	 Boplan	 Revisions centret	
 SPORTMASTER	 TOPSTÅL	 Bjælkehytten	 LAURENTIUS MØLLER	 SPETRA	

ERHVERVSKLUBBEN				
JYSKE BANK	STATOIL	Radio MOJN	WM-data	VIC-Center KP-Elektro
Aaskov damehuset	EUROSKIN Rejser siden 1955	RAMBOLL	DIRKS	ENGEN
Haderslev Tæppelager A/S	FREDE FLYVHOLM	DAVIDSEN	TRANSFORUM	ege®
Haderslev Stilladsudlejning af	SYDBANK	I.T. RENTAL A/S	KLEEMANN Kleemann maa. Arkitektfirma ApS	flaglægger installationerretning
uridan a/s REESE A/S	Nykredit	Vizuel marketing · web · tryk	Sønderjyllands Vinduer	MARBRÉ
B BANK	Carl Bro & Intelligent Solutions	BP Gascenter	TARESO	Sanistål S
Revisionsfirmaet ROOS & HANSEN	Sønderjyllands Amt	LIAAN FÆLLESFORSKNINGSFONDEN P/F ERIK WIBORG ApS Ringstedvej 10 · 4100 Ringsted · Tel. 71 32 60 00	JYDSKE VESTKYSTEN	HADERSLEV HANDELSSKOLE
Læsvejrs- og Træmfabrik CARSTEN NOER A/S Langågadevej 5 · 8200 Hobro	ESS DFT ENERGISELSKAB	STYROPACK	HLB Mortensen & Beierholm Dækbutikkerne	THY/Læs-Keden HADERSLEV · VOJENS · ÅRENÆR
SUPER BEST	Snacke- og Ismærfabrik Erik Pedersen A/S	J	KNUD LARSEN	Compagniet
DRENGSTED	kontor syd a/s	2tal Haderslev	REICK FURNITURE	Nyt Syn Nissen & Wichmann

ERHVERVSKLUBBEN				
OPEL Hesselberg Automobiler	BUCH & BOJE ANVOGAFIRMA MED MÆSTERET FOR HØGSTESTET	Vestergades // Smæde & VVS	Vognmandsfirmaet Hans Otto Fredholm A/S	HM Administration
PUMA	YX Hydro Teaco	LEMAN	Vestmann Tømrerhøvnd A/S	HOTEL KLØVER ES
CL TRANSPORT	Lindab	INTERSPORT Shops for Winners HC SPORT	Bicurata Danmark ApS	Bowl 'n' Fun
DSG Dansk Sikkerheds-Glas	MALERMASTER LOUIS FRIIS	MT	TELECOM CENTER	Auto-Huset Haderslev A/S M. C. Udviklingsvirksomhed A/S E-mail: Auto-Huset@outlook.dk
BDO BDO ScanRevision Selskabsrevisor og revisionsrådgivende	VHS Vikar	HADERSLEV GLAS ALUMINIUMSPÆRÆSIALISTER P.E. LUNDE · Tlf. 74 52 02 08	Herkules Lift Industriavej 2 · 6070 Christiansfeld Tlf. 73 56 16 10 · Fax 73 56 16 20	Haderlev Sejklklub
JUDICA ADVOKATERNE	Nordea	Sønderjyllands ErhvervsCenter	hotel Vojens	HC HENRIK CEDERHOLM A/S Sæsonskærende ejendomsmægler og valutakonsulent
SKIFTER LASTBILER	HEAT TRANSFER	PJ SCHMIDT Vojens		

Kontrollørerne

Uge efter uge render der frivillige rundt i HFK, og får hjulene til at køre rundt, så det hele kan fungere. En solbeskinnet dag, satte vi kontrollør og kontrollør ansvarlig Hans B. Jacobsen, der er 40 år og til daglig arbejder som falck redder, stævne på Haderslev stadion, til en kort snak om det, at være kontrollør. Det der får Hans til at hjælpe er, »glæden ved at kunne hjælpe«. Og HFK er en god klub, der har ambitionerne, men som ikke glemmer at bredden, som også skal være der, og som der er brug for. HFK har også oprettet en database, med alle de frivillige, så alle kan få besked om hvad der sker, og så man hele tiden kan holde sig orienteret om, hvad der sker i klubben, synes han også er meget positiv. Hans kan også godt lide de nye tiltag som HFK har lavet, såsom klubaftener m.v. Derudover er der 99% positivitet ved at være kontrollør på Haderslev Stadion. I de 2 år Hans har været kontrollør, har der "kun" været 1 anholdelse og 8 bortvisninger, som ikke er ret meget – og sjovt nok var det ikke nogen fra hverken Brøndby eller FCK, der blev anholdt eller bortvist. Til gengæld er der masser af flinke og venlige folk, som man møder, og som man får

en kort hyggelig snak og sjove bemærkninger med. Det er det hele værd. Samtidig med er der også hyggelige stunder sammen med kollegaerne, både blandt kontrollørerne og de øvrige leder i HFK. Og sammenholdt, gør det gode samarbejde vi har ledere, frivillige og de venlige og rare mennesker vi møder på stadion imellem, samt de tiltag HFK, det hele værd at være kontrollører. Og det Hans ser som sin vigtigste opgave, er at folk kan være trygge når de kommer på Haderslev Stadion, og at der bliver givet en god service. Selv om der er 30 kontrollører, og der "kun" bruges 18 til 20 stykker hver gang, kan de dog godt bruge flere kontrollører. I får ikke vagter til hver kamp, men når i har vagter mødes i 2 timer før hver kamp, over en kop kaffe, og snakker om kampen, samtidig med at i fordeler jer rund på stadion. I samles så lige igen efter kampen, lige for at høre hvordan det er gået, og har samtidig lidt social hygge. Så hvis du/i er interesseret, kan i henvende jer på kontoret i Haderslev Idrætscenter. Fra HFK skal der lyde en stor tak til Hans og alle de frivillige for deres kæmpe indsats, så HFK kan køre. Uden jeres medvirken, kunne det ikke køre.

Musikken på Haderslev Fodboldstadion leveres af:

FONA

Gravene 1 · 6100 Haderslev

Følgende er hold- og/eller træjesponsor for
HFK SØNDERJYLLAND OG HADERSLEV FK I 2001

HFK SØNDERJYLLAND

Afdeling	Sponsorer
Rygreklamer:	Sydbank
Trænere, holdledere, masserer m.fl.:	WM-data
Træningsdragter:	Frans Maas Danmark A/S
Træningstøj:	Intersport HC Sport, Haderslev/Puma
Tøjsponsor:	4 You



HADERSLEV FK

Afdeling	Sponsorer
Herre Seniorhold:	Buch's Vinstue, Kafka, Ove Haugsted, Haderslev Tæppelager
Dame Seniorhold:	Buch's Vinstue, Flügger
Ynglinge:	Nissen & Wichmann Optik
Junior :	Johns Bageri, Jønnes Grill, Jyske Bank
Drengeafdt.:	Sparbank Vest, Geert Olesens Maskinfabrik
Lilleputafdt.:	PD Elevator, Sparbank Vest, Jønnes Grill
Børneafdt.:	Jønnes Grill, Tramm
Dame Junior:	
Piger:	Hj Distribution
Lilleput Piger:	



hotel
Vojens

Hvor forretningsforbindelser mødes...
A'La Carte Restaurant
Kursus og Konference faciliteter
3 Stjernede Hotelværelser

Nørregade 2 A · 6500 Vojens · Tlf. 74 54 13 31 · Fax 74 59 10 10
E-mail: hotel-vojens@mail.tele.dk · www.hotel-vojens.dk



*Vi drikker også Fuglsang øl
på det nye Fodboldstadion*



Fuglsang: Det sønderjyske Bryghus

Sanistål S

Haderslev 74 52 09 11
Vojens 74 54 34 22
Sønderborg 74 42 21 52

CF Jansson

VI KLÆDER HFK SØNDERJYLLAND PÅ...

Fra miniputter til
veteraner og 1. division



Nicolai Wael



Jann Jensen



Henrik Beck

KIG IND

- og se de mange fodbold tilbud
- din lokale sportsbutik

 **INTERSPORT®**
HC SPORT - HADERSLEV

Storegade 30 · 6100 Haderslev · Tlf. 74 52 04 00

DAVIDSEN

-alt til byggeri



Vojens
Industri Vest
Tlf: 73541500

Haderslev
Bygnaf 8
Tlf: 73521100

Toftlund
Svinget 5
Tlf: 74831412

Cristiansfeld
Kongensgade 37
Tlf: 74561430

www.davidsen.ds

Med sans for forretningsforståelse



Hos WM-data gør vi meget ud af at forstå vores kunders forretning. Vi implementerer nemlig ikke IT for teknikkens skyld, men for at lette og effektivisere hverdagen. Det er blandt andet også derfor, at vi har sat fokus på skræddersyede brancheløsninger, hvor helt specifikke arbejdsrutiner understøttes af dynamiske IT-redskaber.

Vi baserer løsningerne på markedets førende software. Med Navision® Financials, Navision® Axapta eller Oracle er du sikret systemer, som løbende holdes ajour med udviklingen.

Vi har brancheløsninger til en lang række brancher f.eks. tekstil og sko, korn- og grovvarer, transport, havne, shipping m.fl.

Vi er landsdækkende med afdelinger i Ballerup, Birkerød, Herning, Kolding, Odense, Aalborg og Århus.

www.wmdata.dk
WM-data er en af Nordens forende IT-leverandører. Omsætningen var i 2000 13.125 mio. svenske kroner og antallet af medarbejdere er ca. 8.500. Vores forretningsidé er at levere "fordeler for vores kunder via komplette IT-relaterede tjenesteydelser". Det betyder, at WM-data tilbyder løsninger inden for hele IT-området. Vælger du at samarbejde med os, får du en langvarig samarbejdspartner med mere end 30 års erfaring med varierende opgaver inden for hele IT-området.

WM-data

Kokmose 12, 6000 Kolding, tlf. 76 30 50 00, fax 76 30 50 01

Hvorfor ikke outsource kopieringen?



I Haderslev B. Børge

Trængsel ved håndvasken

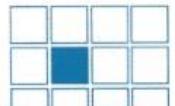
Hos os er der
trængsel ved håndva-
skene - vi laver stort
set ikke andet.

I Haderslev, støber
vi nogle af de smukke-
ste håndvaske du kan
tænke dig; i terrazzo,
granit, sten eller mar-
mor og i et væld af for-
skellige farver.

Som skulptører
former vi materialet,
som vi eller du har lyst.
Vask og bordplade ud i
ét. Ingen overgange
med utæthedder. Ingen
kanter, hvor snavset
kan gemme sig.

Du kan se vore
vaske hos de fleste for-
handlere af køkkener
og køkkenudstyr.

Få oplyst nærme-
ste forhandler på tele-
fon 7453 1529



MARBRÉ

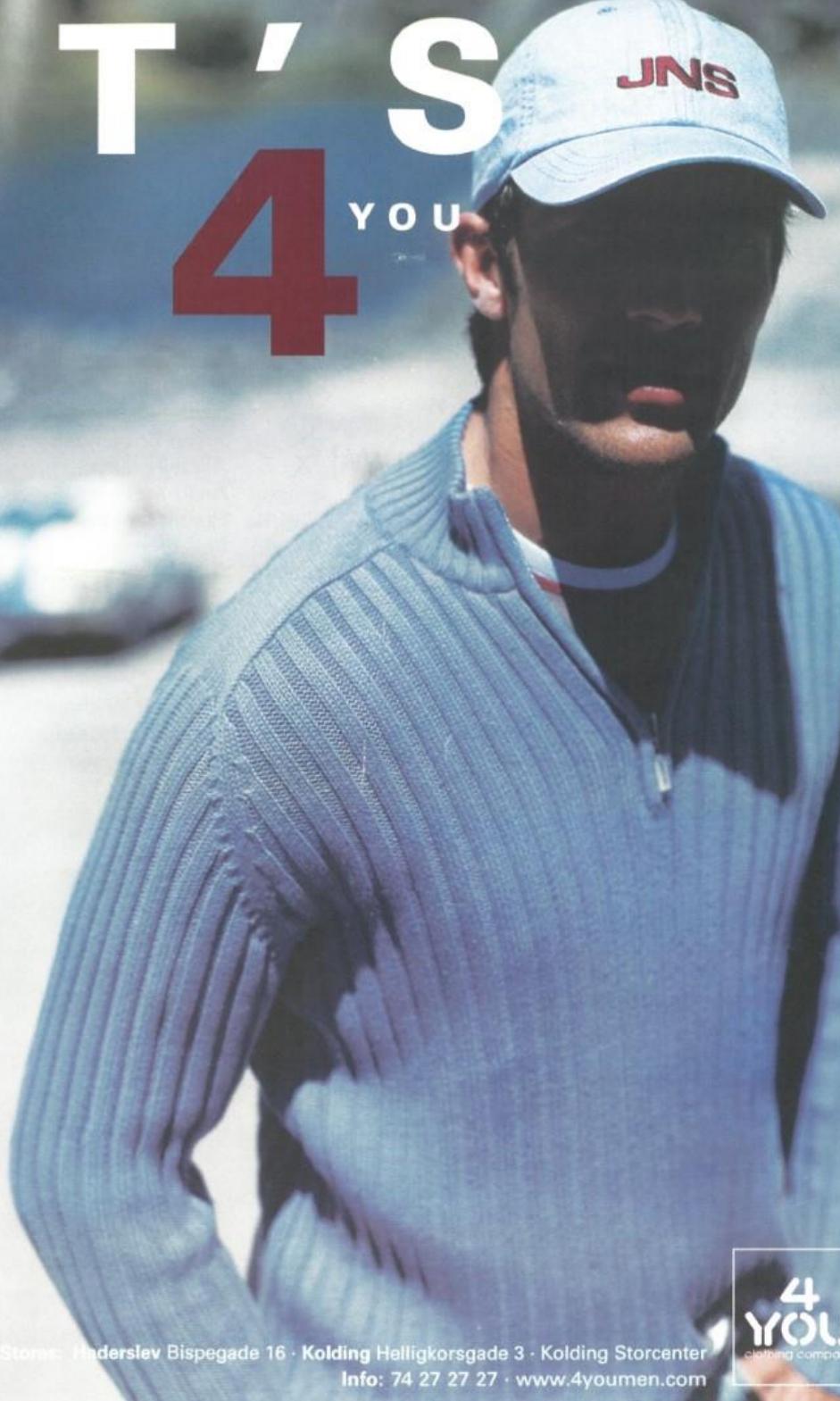
HFK SØNDERJYLLAND Kampprogram 2002

56688772

www.hfk-soenderjylland.dk

I T' S

4 YOU



4 YOU
clothing company



HOLDOPSTILLING HFK SØNDERJYLLAND

1. Lars Madsen
2. Henrik Beck
3. Per Hamborg
4. Jann Jensen
5. Martin Thomsen
6. Simon Poulsen
7. Mads Bro Hansen
8. Lars Villadsen
9. Jacob Olesen
10. Lars Mini Hansen
11. Henrik Asmussen
12. Thomas Dabelsteen
13. Søren Lund Larsen
14. Chris Orton
15. Jacob Stollberg
16. Jesper Bryld Mortensen
18. Nicolai Wael
19. Michael Christensen
21. Kim Lorensen
22. Niels Mørk
23. Henrik Toft
25. Jacob Olsen

Træner: Frank Andersen

Assistenttræner: Ole Schwennesen

Holdleder: Kaj Thomsen/H.W. Stehmann

Massører: Gitta Jacobsen

Fysioterapeuter: Helle Brøgger/

Egon Segelund

Læge: Niels H. Thomsen

Dommer: Niels Høg

Liniedommer: Claus H. Johansen

Liniedommer: Lars Peter Beck



Selvmit

HOLDOPSTILLING

HVIDOVRE

- X 9 Dursun
1. Stephan Andersen
 2. Martin Lauritsen
 3. Rune Knudsen
 4. Morten Kirk
 5. Morten Christensen
 6. Jakob Bresemann
 7. Allan Nielsen
 8. Allan Kuhn
 10. Henrik Eggerts
 11. Kaan Metin
 12. Thomas Jørgensen
 13. Óli Johannessen
 15. Dennis Flinta
 16. Anders Nygaard
 18. Kasper Klausen
 19. Kristoffer Wichmann
 20. Anders C. Hansen
 21. Nicolas Nielsen

X just
Træner: Jan Sørensen

X Daniel

DAGENS KAMPBOLD

Bjælkehytten

DAGENS KAMPSPONSOR

Hesselberg Automobiler